Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 71

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 27. März
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 27 mars
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 71

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der **Post** abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 71

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Compagnie du Chemin de fer régional du Val-de-Travers, Fleurier.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ecuador: Zölle.
Eröffnung des Luftpostverkehrs, Sommer 1937. — Ouverture du service postal aérien, été 1937.
Verzeichnis der Länder, die zollpflichtige Waren in Briefpostsendungen zulassen usw; Neuauflage. — Liste des pays qui admettent des marchandises passibles de droits de douane dans les objets de correspondance, etc. Réédition.
Ermässigung der Telephontaxen mit den Niederlanden. — Relations téléphoniques avec les Pays-Bas.
Telephonverkehr mit Litauen. — Relations téléphoniques avec la Lituanie.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners welterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1335)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Bahnhofstrasse, mit Domizil in Wabern bei Bern.
Datum der Eröffnung: 16. Februar 1937.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 16. April 1937.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1346)

Production de servitudes.

Faillie: Tourneuve S. A., société immobilière, à Lausanne.
Immeubles sis Rue de la Tour 6, à Lausanne.
Délai pour les productions de servitudes: 6 avril 1937.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (1336)

Ueber die Versa Handels- & Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Ausübung aller Geschäftszweige, die in den Bereich einer Handels- und Verwaltungs A.-G. fallen können, Sempacherstrasse 75, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Februar 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 18. März 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. April 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1328)

Ueber Tschumper Otto, geb. 1891, von Nesslau, Architekt, Dufourstrasse 179, in Zürich 8, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgsellschaft Tschumper, Zeidler & Co., in Liqu., Bauunternehmung, in Zürich 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Februar 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 20. März 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1937 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (1329)

Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis und des Inventars.

Gemeinschuldner: Haemmerli-Beyeler Hans, von Vinelz, Metzgermeister, in Interlaken, nun landesabwesend.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 6. April 1937.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (1330)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Reinhard Josef, Carosseriebau, Schmiede und Wagnerei, Werkhof, Horw, liegt der infolge nachträglicher Ergänzung einer Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kriens-Malters in Malters zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1347)

Gemeinschuldner: Schneider-Gentner Hermann, Theodorsgraben Nr. 14, Inhaber der erloschenen Firma Herm. Schneider, Huthandlung, Hammerstrasse 130, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1348)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner: Maurhofer-Kiefer Erwin, Bündnerstrasse 23, Inhaber der Firma Erwin Maurhofer, Drogerie (Voltadrogerie), Voltastrasse 96, Basel.
Anfechtungsfrist: Inuert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt des Seebezirks in Uznach* (1339)

Ergänzter Kollokationsplan.

Gemeinschuldner: Marty Ernst, Autotransporte, Rapperswil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 27. März bis 5. April 1937.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* (1338)

Kollokationsplan- und Inventarauflage.

Gemeinschuldner: Plüss-Rötheli Max, Metzgerei und Wirtschaft z. Bierhof, Flawil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 28. März bis und mit 6. April 1937.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1331)

Failli: Rouiller Paul-Edmond, négociant, à Aigle.
Date du dépôt: 27 mars 1937.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, de l'ord. de 1911: 6 avril 1937.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, ord. de 1911.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1332)

Gemeinschuldner: Jost Jakob, Metzgermeister, Heimberg.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 6. April 1937.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (1342)

Gemeinschuldner: Nyffenegger Samuel Rudolf, Johanns sel., von Wyssachen, Spezerei-, Südfrüchten- und Gemüsehandlung, in Derendingen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. April 1937.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (1340)

Das Konkursverfahren über «Tesag», Aktiengesellschaft für Türen und Edelholzsperrplatten, Nieder-Gösgen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 16. März 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1349-51)

Gemeinschuldner:

1. Faller Oskar, Inhaber der gleichnamigen Firma, Herren- und Damenschneiderei, Handel in Schuhen, Eisengasse 8, Kollektivgesellschafter der Firma Schneider & Faller, Handel in Schuhwaren, Riehenstrasse 64;
2. Lips & Co. E., Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Lederwaren, Spitalstrasse 19;
3. Järmann-Mohler Walter, wohnhaft Nauenstrasse 39, Inhaber der Firma Jaermann, Handel in Möbeln, Güterstrasse 141;

alle in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 20. März 1937.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (1352/3)

Mit Entscheid des Konkursgerichts zu Arlesheim vom 18. März 1937 wurden folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:

1. Linden-Cronenberg Hans Maria, Biscuitsfabrikant, in Arlesheim, und
2. Rippstein-Heggendorn Erwin, Dr. med., Arlesheim, Inhaber der Firma «chem. pharmazeutisches Laboratorium Dr. E. Rippstein», Reinacherstrasse 127, Basel.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Avenches* (1333)

Dans son audience du 17 mars 1937, le Président du Tribunal du district d'Avenches a prononcé la clôture de la faillite de Fasel Joseph, précédemment hôtelier, à Avenches, actuellement à Zollhaus (Fribourg), avec privation des droits civiques durant 1½ an.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (1341)

La liquidation de la faillite de Mora Louis, Cordonnerie populaire, au Locle, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal du Locle, rendue le 23 mars 1937.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (6025¹)

Konkursrechtliche Liegenschaftensteigerung. — Erste Gant.

Im Auftrage der Konkursverwaltung der Immobilien A.-G. Mutzmahlen, Stadthausquai 13, Zürich 1, bringt das unterzeichnete Konkursamt Montag, den 5. April 1937, nachmittags 2½ Uhr, in den Amtslokalen, Klosbachstrasse 95 I, auf öffentliche Steigerung:

Im Quartier Hottingen-Zürich, Klosbachstrasse 103 befindlich:

Kataster-Nr. 912. — Grundbuchblatt 952:

Das Wohnhaus Assek.-Nr. 947, assekuriert für Fr. 100,000.

Ein Garage- und Werkstattgebäude, Assek.-Nr. 948, für Fr. 80,000 brandversichert.

Fünf Aren, 27,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Bezüglich der Dienstbarkeiten usw. wird hier auf das Lastenverzeichnis verwiesen.

Die amtliche Schatzung beträgt Fr. 180,000.

Beim Zuschlag sind Fr. 2000 bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen, der genaue Liegenschaftsbeschrieb und das Lastenverzeichnis liegen Interessenten ab 20. März 1937 zur Einsichtnahme hierorts auf.

Zürich, den 5. März 1937.

Konkursamt Hottingen-Zürich:
A. Ringger, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (1354)

Zweite Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Enz Alfred, Metzgermeister, in Winterthur, gelangen Dienstag, den 27. April 1937, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Winterthur-Altstadt, Turnerstrasse 1, auf zweite öffentliche Versteigerung:

Kat.-Nr. 1476:

Das Wohnhaus mit Metzgerei Nr. 583, Schmidgasse Nr. 5, in Winterthur, für Fr. 72,000 assekuriert, mit 108,1 m² Grundfläche, samt Zugehör (Metzgerei-Inventar).

Kat.-Nr. 1475:

Das Wohnhaus Nr. 584, Schmidgasse Nr. 3, für Fr. 37,000 assekuriert, mit 85,0 m² Grundfläche.

Höchstangebot an der 1. Steigerung: Fr. 110,000.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 7. April 1937 an hierorts zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 2000 zu leisten.

Winterthur, den 27. März 1937.

Konkursamt Winterthur-Altstadt:
G. Frey, Notar.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (1334)

Erste konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im ordentlichen Konkursverfahren über Fleischmann Pius, Baugeschäft, Tschuopis, Altendorf, gelangt Donnerstag, den 29. April 1937, nachmittags 2 Uhr, auf der Notariatskanzlei March in Lachen/Schwyz auf erste öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit Werkstatt, Montagehalle und Autogarage, samt Grundfläche und Umgelände, im Gesamtflächenmass von 800 m², im Tschuopis, Gemeinde Altendorf, gelegen, sub. Nr. 491 des Grundbuches enthalten.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 30,000. —.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 19. April 1937 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

An der Steigerung hat der Ersteigerer vor dem Zuschlag Fr. 1000. — an bar zu zahlen.

Lachen, den 25. März 1937. Konkursamt March.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (1343)

Konkursrechtliche Liegenschaften-Steigerung.

Aus dem Konkurse (summarisches Verfahren) des Henzi-Zuber Felix, Zimmerei und Sägerei, in Attisholz-Riedholz, wird Dienstag, den 6. April 1937, nachmittags 4½ Uhr, im Restaurant zum «Rössli» (Wwe. Furrer), in Biberist, nachgenannte Liegenschaft öffentlich versteigert:

Grundbuch Biberist Nr. 2113:

5 Aren 73 m² Rumiacker, geschätzt	Fr. 210. —;
mit Wohnhaus Nr. 845, assek.	» 23,400. —.
Summa Grundbuchschatzung:	Fr. 23,610. —.
Konkursamtliche Schatzung:	Fr. 24,000. —.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 23. März 1937 an während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Konkursamt Kriegstetten:
J. Wyttenbach, Notar.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Waldenburg* (1355)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung. — Erste Gant.

Dienstag, den 27. April 1937, nachmittags 3 Uhr, wird die unterzeichnete Amtsstelle im Auftrage des Konkursamtes Binningen aus der Konkursmasse des Binggeli-Bader Robert, in Neu-Allschwil, im Gasthof zum «Bären», in Langenbruck, versteigern:

Katasterbuch Langenbruck:

1. Sekt. D, Nr. 1: 2 a, 38 m² Hausplatz, Kilchmatt, Wohnhaus mit Laden, allda, Brandlagerschatzung Fr. 41,400.
   Konkursamtliche Schatzung . . . . . Fr. 34,000.—
2. Zugehör zur Liegenschaft:
   Die zum Betriebe des Ladens dienenden Einrichtungen laut besonderem Verzeichnis.
   Konkursamtliche Schatzung . . . . . Fr. 1,000.—
   Total Fr. 35,000.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 10. April 1937 an bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Der Käufer hat die Kaufsumme sofort sicherzustellen, Fr. 250 Verwertungskosten zu deponieren und 1% Handänderungsgebühr zu bezahlen.

Waldenburg, den 25. März 1937.

Konkursamt Waldenburg.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 2* (6040¹)

Grundpfandverwertung. — Zweite Steigerung.

Schuldnerin u. Pfandeigentümerin: Tödihaus Aktiengesellschaft, mit Sitz am Bleicherweg Nr. 56, in Enge-Zürich 2.
Gantag: Mittwoch, den 21. April 1937, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Amtslokal des Betreibungsamtes Zürich 2, Freigutstrasse 12.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 5. April 1937 an.

Grundpfand:

Grundprotokoll Enge Bd. 27, Seite 121.

Kat. Nr. 123. Plan 3.

Ein Wohnhaus am Bleicherweg Nr. 56, Ecke Tödistrasse in Enge-Zürich 2, unter Nr. 708 für Fr. 400,000.— assekuriert,

mit

Drei Aren 9,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 480,000.—.

An der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 17. März 1937. Betreibungsamt Zürich 2:
P. Schenkel.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern *Konkurskreis Sursee* (1356)

Schuldner: Widmer Franz, Kaufmann, Centralstrasse, Sursee.
Datum der Stundungsbewilligung: 15. März 1937.
Sachwalter: J. Steiger, Sachwalter, Pilatusstrasse 34, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 17. April 1937.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 15. März 1937, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 8. Mai 1937, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Sursee.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. April 1937 an im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (1357)

Débitrice: Fabrique de caoutchouc Frisa S. A., Fribourg.
Date de l'octroi du sursis: 24 mars 1937.
Commissaire: Office des Faillites de la Sarine à Fribourg.
Délai pour les productions: 16 avril 1937.
Assemblée des créanciers: Mardi 4 mai 1937, à 11 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Examen des pièces: Dès le 24 avril 1937.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Arbon* (1358)

Schuldner: Winkler Otto, Elektrische Anlagen, Telephon- und Radioinstallationen, in Roggwil (früher in Freidorf-Roggwil).
Datum der Stundungsbewilligung: 8. März 1937.
Sachwalter: Paul Henauer, Betreibungsbeamter, Arbon.
Eingabefrist: Bis 13. April 1937.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. April 1937, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Arbon.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement du Locle* (1344)

Débitrice: Société Industrielle des Bois S. A., Ecreuses nº 2, Le Locle.
Date du jugement accordant le sursis: 18 mars 1937.
Commissaire au sursis: Me Edmond Zeltner, avocat, Le Locle.
Délai pour les productions: 20 avril 1937.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances, accompagnées des pièces justificatives, au commissaire, jusqu'à cette dernière date.

Assemblée des créanciers: Lundi 3 mai 1937, à 14 heures, Hôtel Judiciaire du Locle, Salle du Tribunal.
Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: Dès et à partir du 22 avril 1937.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1360)

Der Gerichtspräsident I von Bern hat die der A.-G. für Neubauten und Verwaltungen, mit Sitz in Bern, bewilligte Nachlasstundung durch Beschluss vom 20. März 1937 um weitere 2 Monate, also bis 2. Juni 1937, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, den 20. Mai 1937, um 16½ Uhr, im Bureau des unterzeichneten Notars.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des unterzeichneten Notars.

Bern, den 24. März 1937. Der Sachwalter:
Adolf Fleuti, Notar,
von Werdt-Passage 3.

Ct. de Berne *Arrondissement de Neuveville* (1345)

Par ordonnance du Président du Tribunal, le sursis concordataire accordé à la maison Leuba E. & Cie., Vve., commerce de vins en gros, Neuveville, a été prolongé jusqu'au 12 juin 1937.

L'assemblée des créanciers fixée pour le 1er avril est renvoyée au 28 mai 1937, à 15 heures, à l'Hôtel du Faucon, Neuveville.

Le commissaire au sursis:
Dr. Frédéric Scheurer, Neuveville.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (1359)

Schuldnerin: Hirsbrunner Blanche, Frau, Tricotagengeschäft, Neuengasse 28, Bern.
Datum der Verhandlung: Dienstag, den 13. April 1937, vormittags 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 24. März 1937. Der Nachlassrichter:
Jäggi.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (1337)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Scherrer Gebrüder, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Zwingen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei W. Dick, Konkursamt Laufen, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt gilt.

Laufen, den 23. März 1937. Für die Liquidationskommission:
W. Dick.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1937. 23. März. Unter der Firma **In- und ausländische Hölzer A.-G. Zürich,** hat sich, mit Sitz in Zürich am 19. März 1937, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Handelsgeschäftes für Ein- und Ausfuhr aus- und inländischer Hölzer, der Ankauf und Vertrieb von Schnitt- und Rundhölzern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Betrieben beteiligen, solche erwerben oder pachten, soweit dieselben mit dem Hauptzweck des Unternehmens im Zusammenhang stehen; sie kann auch Zweigniederlassungen errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 70,000, eingeteilt in 140 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus zwei Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehören an Heinrich Benz, Kaufmann, von Zürich und Kloten, in Kloten, als Präsident und Hermann Faller-Rau, Kaufmann, von und in Basel, als Mitglied. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 71, in Zürich 1.

Beteiligungen. — 23. März. **Projektor Aktiengesellschaft (Projector Société Anonyme),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1934, Seite 3187), Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Unterschrift von Rudolf Noetzlin ist erloschen. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Hugo Ferdinand Heberlein, bisher kollektivunterschriftsberechtigt, führt nunmehr Einzelunterschrift.

Erzeugnisse für graphische Maschinen. — 23. März. In der Firma **Bertha Grauwiler,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 442), Fabrikation von «Zellwe» Erzeugnissen (Bogenanlagen und Wärmeregler für graphische Maschinen usw.), führt der bisherige Einzelprokurist Erwin Waldemar Zellweger nunmehr Kollektivprokura. Die Inhaberin hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Wilhelm Stoll-Stuber, von Osterfingen (Schaffhausen), in Zürich.

Mineralwasser, Sauerkraut. — 23. März. **Vereinigte Aktiengesellschaft Sturzenegger & Gasser und Schiess-Corrodi & Co., Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 586). Neu wurde als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Hauser-Schwarzenbach, Kaufmann, von und in Wädenswil. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

23. März. Die **Helios Holding A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1936, Seite 3022), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen der Zündholzindustrie usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach St. Peterstrasse 11, in Zürich 1.

23. März. Die **Handelsaktiengesellschaft Wega,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1936, Seite 3022), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach St. Peterstrasse 11, in Zürich 1.

23. März. **Restaurant zur Sihlpost Immobilien-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1935, Seite 2962). Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Turnerstrasse 5, in Zürich 6 (bei Frau E. Bütikofer-Klein).

Maschinen usw. — 23. März. Die Kommanditgesellschaft **J. R. Forrer & Cie.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1934, Seite 125), Kauf und Verkauf von industriellen Maschinen usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Weinbergstrasse 29.

23. März. Der Inhaber der Firma **Hans Herzing, Kräuter- & Reformhaus, vorm. Kräuterzentrale Richard Trepp,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1934, Seite 1622), wohnt nunmehr in Zollikon.

Metzgerei. — 23. März. Inhaber der Firma **Adolf Häberling,** in Schlieren, ist Adolf Häberling, von Ottenbach (Zürich), in Schlieren, Metzgerei, Zürcherstrasse 14.

Fensterstellen, Türschliesser. — 23. März. Die Firma **Karl Flachsmann,** in Winterthur 2 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1932, Seite 557), Fensterstellen- und Türschliesserfabrikation, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. März. **Färberkrankenkasse Zürich,** Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 142 vom 20. Juni 1936, Seite 1508). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1936 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung und Fusion mit der «Kranken- und Sterbekasse der Stückfärberei und Wollfärberei Zürich», in Zürich, beschlossen. Die eingangsgenannte Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Möbelschreinerei. — 1937. 20. März. Die Firma **Ernst Schneider,** Möbelschreinerei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2471), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. März. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Sursee,** mit Sitz in Sursee (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 72). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dominik Fellmann (bisher Vizepräsident); Vizepräsident und Aktuar ist Carl Beck (bisher Aktuar); Geschäftsführer und Kassier ist Fritz Kottmann (bisher Geschäftsführer); Beisitzer sind Xaver Burkhard (bisher) und Robert Muri, Landwirt, von Gunzwil, in Schenkon. Die Unterschriften der ausgeschiedenen Johann Kottmann und Alois Rogger sind erloschen. Die Vorstandsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien; der Geschäftsführer hat Einzelunterschrift.

Hotel. — 22. März. Die Firma **Müller-Sandmeier,** Hotel und Pension Pilatus, in Hertenstein, Gemeinde Weggis (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1935, Seite 3004), erteilt an Paul Bacchinger-Müller, von Hohentannen (Thurgau), in Hertenstein, Einzelprokura.

22. März. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Hochdorf,** mit Sitz in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 188). An der Generalversammlung vom 22. November 1925 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Es wurden folgende publizierte Tatsachen abgeändert. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der landwirtschaftlichen Tätigkeit ihrer Mitglieder durch Belehrung in Wort und Schrift, durch gemeinsamen An- und Verkauf der wichtigsten Bedarfs- und Produktionsartikel und durch andere von der Generalversammlung angeordnete Betätigung. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige, in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Person werden. Die Aufnahme geschieht durch die Generalversammlung nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung beim Präsidenten. Der Neuaufgenommene hat die Statuten oder eine auf diese bezugnehmende Erklärung zu unterschreiben und das von der Generalversammlung festgesetzte Eintrittsgeld zu erlegen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Ausschluss, Tod und Insolvenz. Der freiwillige Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres (30. Juni) nach vorausgegangener vierwöchentlicher, schriftlicher Kündigung an den Vorstand erfolgen. Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungskommission; d) die Abgeordneten zum Bauernverband des Kantons Luzern und zum Verbande landwirtschaftlicher Genossenschaften der Zentralschweiz, und e) der Geschäftsführer. Der Vorstand besteht aus 7—11 Mitglieder (bisher 9). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen wie bisher der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar, und der Geschäftsführer einzeln. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Xaver Frischkopf, Privat, nun von Hohenrain, in Ballwil (bisher Mitglied); Vizepräsident ist Kaspar Scherer (bisher Mitglied); Aktuar ist Martin Buchmann, Gastwirt, von Hochdorf, in Baldegg, Gde. Hochdorf; weitere Mitglieder sind Franz Winiger (bisher); Anton Bucher (bisher); Bernhard Rebsamen, Landwirt, von Hochdorf, in Eschenbach; Johann Huber, Landwirt, von und in Kleinwangen, Ferren; Kandid Elmiger, Landwirt, von und in Römerswil, und Xaver Sigrist, Landwirt, von Römerswil, in Urswil, Gde. Römerswil. Aus dem Vorstande sind Bruno Hübscher, Julius Huber, Josef Bühlmann, Theodor Lang und Franz Bühlmann ausgeschieden und die Unterschriften der drei erstern erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist wie bisher Franz Holdener.

23. März. **Eberhaltungsgenossenschaft Neudorf,** mit Sitz Neudorf (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1932, Seite 542). Der Vorstand dieser Genossenschaft setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Kaspar Erni; Aktuar ist Josef Hüsler (bisher Mitglied) und Kassier ist Leo Stocker; alle sind Landwirte, von und in Neudorf. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv. Die Unterschriften der zurückgetretenen Kaspar Stocker und Balthasar Erni sind erloschen.

23. März. **Creditanstalt in Luzern (Société de Crédit à Lucerne),** Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1936, Seite 1090). Der bisherige Direktor Leopold Schumacher ist nun Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Zum Direktor mit dem Recht zur Kollektivzeichnung mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten des Unternehmens wurde gewählt Alfons Schobinger, von und in Luzern.

Glarus — Glaris — Glarona

1937. 22. März. Unter dem Namen **Fürsorgestiftung der Firma Tschudi & Co., Glarus,** besteht, mit Sitz in Glarus, eine Stiftung, welche den Zweck hat, die Angestellten und Arbeiter der Firma «Tschudi & Co.» zu unterstützen, wenn sie wegen Alter oder Krankheit verdienstunfähig werden. Die Stiftung ist am 22. März 1937 errichtet worden. Die Verwaltung der Stiftung wird durch den Stiftungsrat ausgeübt. Derselbe besteht aus den jeweiligen Geschäftsinhabern der Firma, zurzeit aus 2 Mitgliedern, nämlich Frau Anna Tschudi-Speich und Daniel Tschudi, beide Buchdruckereibesitzer, von und in Glarus, welche Einzelunterschrift für die Stiftung führen. Präsident ist Daniel Tschudi.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1937. 23 mars. Julien Chassot a cessé d'être membre du comité de la **Société de laiterie de Corpataux-Magnedens,** société coopérative dont le siège est à Corpataux (F. o. s. du c. du 20 décembre 1926, n° 297, page 2210). A été élu à sa place Pacifique Chenaux, originaire, de Magnedens, agriculteur, à Magnedens. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

23 mars. Fritz Geyer et Edouard Gasser ne sont plus membres du conseil d'administration de la **Fabrique de caoutchouc Frisa S. A. Fribourg,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 12 décembre 1935, n° 291, page 3051). Leurs signatures sont éteintes. L'administration est confiée à un seul administrateur Otto Lüchinger (déjà inscrit comme président). La société sera dorénavant engagée valablement vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur unique.

23 mars. Pierre-Maxime Peiry, décédé, a cessé d'être président du **Syndicat pour l'élevage du bétail bovin pie-noire de Treyvaux,** société coopérative dont le siège est à Treyvaux (F. o. s. du c. du 6 juin 1929, n° 129, page 1171). Sa signature est éteinte. A été élu président, Jacques Waeber (déjà inscrit comme vice-président), comme vice-président Joseph Dévaud (déjà inscrit comme membre) et comme nouveau membre du comité Bernard Peiry, agriculteur, de et à Treyvaux. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire du comité.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Garage. — 23 mars. Fernand Stulz, originaire de Tavel, et André Mossu, originaire de Grangettes, tous deux domiciliés à Romont, ont constitué, sous la raison sociale **Stulz & Mossu successeurs de O. Jenny,** une société en nom collectif dont le siège est à Romont et qui commence avec son inscription au registre du commerce. Garage de réparation, fabrication des freins «Express-Kowalsky».

23 mars. Pierre Pittet décédé n'est plus membre du comité de la **Société de secours mutuels de Mézières,** société coopérative ayant son siège à Mézières (F. o. s. du c. du 20 mai 1931, n° 114, page 1092). Il est remplacé par André Pittet, agriculteur, de et à Mézières. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1937. 23. März. Die **Genossenschaft Elektra Recherswil,** in Recherswil (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1929, Seite 1799), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 30. Januar 1937 aufgelöst; die Genossenschaft ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

Kammgarn, Konfektion. — 23. März. Kollektivgesellschaft **Reinhard & Co.,** Fabrikation von Kammgarn-Nouveautés und Handel in Konfektion, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1936, Seite 2588). Der Kollektivgesellschafter Johann Reinhard hat mit seiner Ehefrau Maria Rosa geb. Grogg laut Ehevertrag vom 26. Februar 1937 Gütertrennung im Sinne von Art. 241 ff. Z. G. B. vereinbart.

Tuch. — 23. März. Maria Rosa Reinhard geb. Grogg, in Gütertrennung lebende Ehefrau des Johann Reinhard, von Rüegsau, in Solothurn und ihr Schwiegervater Johann Reinhard, sen., von Rüegsau, in Thun haben unter der Firma **Reinhard-Grogg & Cie.,** in Solothurn, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1937 begonnen hat. Maria Rosa Reinhard-Grogg ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin; Johann Reinhard, sen. ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 5000. Der Ehegatte von Maria Rosa Reinhard-Grogg hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung erteilt. Tuchfabrikation. Rötiquai 40.

Vertretungen. — 23. März. Inhaber der Einzelfirma **Edmund Mombaron,** in Solothurn, ist Edmund Mombaron, Humberts, von Tramelandessus, in Solothurn. Vertretungen aller Art. Bernstrasse 41.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1937. 16. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** mit Hauptsitz in Basel und diversen Filialen, insbesondere einem Geschäftssitz in St. Gallen und einer Agentur in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1937, Seite 39), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 26. Februar 1937 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen beschlossen: Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften, sowie von Transport-, Bau- und industriellen Unternehmungen, insbesondere der Betrieb von Handelsbankgeschäften im In- und Auslande. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Agenturen errichten: sie kann, sei es durch Kommanditierung, sei es in beliebig anderer Weise, sich bei andern Gesellschaften, Handlungshäusern und Unternehmungen beteiligen. Als weiteres Organ der Gesellschaft wurde die Generaldirektion bestimmt. Die weiteren Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Nationalrat Dr. Roman Abt, Anwalt und Landwirt, von und in Bünzen (Aargau). Er führt die Unterschrift nicht.

Teigwaren, Biscuits usw. — 22. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Morgenthaler & Co. Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1936, Seite 2615), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 11. März 1937 den § 5 der Gesellschaftsstatuten revidiert, wodurch jedoch die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben.

22. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse Grabs,** mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 71), hat in der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 28. Februar 1937 den Art. 28 der Statuten teilweise revidiert, wodurch jedoch die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren.

Autogarage. — 23. März. Inhaber der Firma **Albert R. Lüthi, Sohn,** in St. Gallen C., ist Albert René Lüthi-Stehrenberger, von Affeltrangen (Thurgau), in St. Gallen C. Autogarage und mechanische Werkstätte; Mühlesteg 8.

23. März. **Hans Wach, Radiofabrik Uzwil,** Fabrikation und Handel in Radioapparaten und Tätigung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, in Uzwil (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1936, Seite 2639). Die Prokura des Eduard Reichenbach ist erloschen.

23. März. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Andwil-Arnegg & Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Andwil (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1936, Seite 1148). Die Prokura des Leo Steiger ist erloschen. Zum Betriebsleiter wurde ernannt der Kassier Eduard Ledergerber-Steiger. Er besitzt, wie bisher, Kollektivprokura.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1937. 2. März. Firma **Elektrizitätswerk Mörel**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Mörel (S. H. A. B. Nr. 214 vom 29. August 1911, Seite 1447). Die Generalversammlungen der Aktionäre haben am 30. Dezember 1933 und 30. Dezember 1936 infolge Verkaufes des Werkes die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist vom Verwaltungsrat durchgeführt worden. Mit Bewilligung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Verfügung vom 12. Januar 1937) wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Laines à tricoter. — 1937. 20 mars. Le chef de la maison **Charles de la Reussille**, à La Chaux-de-Fonds, est Charles-Edouard de la Reussille, originaire de Tramelan-Dessus, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Commerce de laines à tricoter en tous genres. Rue Alexis-Marie Piaget 54.

20 mars. La société anonyme sous la raison sociale **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, avec siège social à Bâle et succursale (siège d'affaires) à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 3 juillet 1918, n° 155, et 11 janvier 1937, n° 7), a revisé ses statuts en assemblée générale du 26 février 1937 et décidé d'apporter les modifications suivantes aux faits publiés: Le but de la société comprend désormais tous les genres d'opérations de banque et de transactions commerciales ainsi que l'exploitation d'entreprises de transport, de construction et d'affaires industrielles de toute nature, en particulier ce qui rentre dans l'activité des banques commerciales en Suisse et à l'étranger. La société peut fonder des succursales ou des agences; elle peut s'intéresser à d'autres sociétés, maisons de commerce et entreprises, soit par commandite, soit de toute autre manière à son gré. La Direction générale a été désignée comme nouvel organe de la société. Les autres modifications ne concernent pas les faits publiés. L'assemblée générale a nommé comme nouvel administrateur sans signature, M. le Conseiller national Roman Abt, Docteur en droit, avocat et agronome, de et à Bünzen (Argovie). Il n'a pas la signature sociale.

Genf — Genève — Ginevra

Agence immobilière, etc. — 1937. 20 mars. La société en nom collectif **Chamay et Guinand**, agence immobilière et d'assurances, contentieux et gérance de fortunes, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1934, page 1771), est déclarée dissoute, depuis le 2 janvier 1937. Son actif et son passif sont repris, suivant bilan établi à la date du 2 janvier 1937, par «Chamay et Guinand Société Anonyme», ci-après inscrite. La société est radiée.

Aux termes d'acte reçu par Me Robert Achard, substituant Me Bernard de Budé, tous deux notaires, à Genève, le 18 mars 1937 et statuts en date du même jour y annexés, il a été constitué, sous la dénomination de **Chamay et Guinand Société Anonyme**, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'une agence immobilière, bureaux d'assurances, contentieux et gérance de fortunes. Elle reprend l'actif et le passif ainsi que la suite des affaires de la société en nom collectif «Chamay et Guinand», à Genève, dont le but est le même que celui ci-dessus indiqué. Le siège de la société est à Genève; sa durée est illimitée. Le capital social est de 50.000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Edouard Chamay et André Guinand, seuls associés de la société en nom collectif «Chamay et Guinand» font apport à la société anonyme de l'actif et du passif de ladite société en nom collectif sur la base du bilan établi à la date du 2 janvier 1937, et transcrit dans les statuts, comportant un actif de 144,164 fr. 39 et un passif de 121,988 fr. 88, soit un solde actif de 22,175 fr. 51 dont 11,087 fr. 75 pour Edouard Chamay et 11,087 fr. 76 pour André Guinand. En paiement de cet apport, il est remis à Edouard Chamay et André Guinand, soit à chacun d'eux 11 actions de la société de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, Edouard Chamay et André Guinand restant créanciers de la société anonyme pour le solde, soit respectivement de 87 fr. 75 et 87 fr. 76. Dans l'apport d'Edouard Chamay et André Guinand est expressément compris le droit de faire usage dans la dénomination de la société anonyme de la raison sociale: «Chamay et Guinand». La société «Chamay et Guinand Société Anonyme» est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Chamay et Guinand» dont elle aura les profits et les charges, à compter du 2 janvier 1937. Les 28 actions restantes ont été souscrites par Madame Hélène Chamay, créancière de la société «Chamay et Guinand» et libérées par compensation avec sa créance, laquelle est comprise dans le bilan ci-dessus. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Edouard Chamay, agent immobilier, de et à Genève, a été désigné comme administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Georges Vuataz, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir et engagera la société par sa signature sociale individuelle. Bureaux de la société: Rue du Rhône 96.

Laiterie, etc. — 22 mars. La raison **François Imhof**, commerce de laiterie, épicerie, charcuterie sèche, à Genève (F. o. s. du c. du 2 juin 1936, page 1333), est radiée ensuite de remise de commerce.

Agence immobilière. — 22 mars. La raison **Frank Archinard**, agence immobilière, à Genève (F. o. s. du c. du 21 mars 1935, page 742), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

22 mars. **Lloyd and National Provincial Foreign Bank Limited, Londres, succursale de Genève**, à Genève (F. o. s. du c. du 12 juin 1936, page 1431). La procuration collective pour la succursale de Genève conférée à Frederik-Owen Taylor, est éteinte.

22 mars. **Laiterie de Malval**, société coopérative ayant son siège à Malval (Dardagny) (F. o. s. du c. du 18 août 1934, pages 2321/2). Henri Bellevaux, membre du comité (inscrit) a été nommé secrétaire, signant collectivement avec le président. Louis Ramu, agriculteur, de Dardagny, à Essertines (Dardagny) a été nommé membre du comité, sans signature sociale. Marc Ramu, ancien membre et secrétaire du comité, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le domicile particulier d'Armand Benvegnin, membre du comité (inscrit) est aux Baillets (commune de Russin), au lieu de (commune de Dardagny) comme publié par erreur.

22 mars. La **Laiterie de Céligny**, société coopérative ayant son siège à Céligny (F. o. s. du c. du 16 avril 1934, page 1001), a, dans son assemblée générale du 13 février 1937, adopté de nouveaux statuts. La société a pris pour nouvelle dénomination **Société de Laiterie de Céligny**. Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries Réunies (Centrale et Agricole), ci-après dénommées L. R. La société ne poursuit pas un but lucratif. Sa durée n'est pas limitée. Peuvent faire partie de la société les producteurs de lait (propriétaires ou fermiers), domiciliés dans le rayon d'action établi par l'usage ou la proximité. Ce rayon comprend pour la société le territoire de la commune de Céligny. Tout nouveau membre doit: a) présenter une demande écrite au président de la société en indiquant et justifiant la surface des terrains exploités; b) être admis par le comité de la société et celui des L. R.; cette admission implique adhésion aux statuts et, s'il y a lieu, souscription par la société des parts que pourrait exiger la fédération. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire, ne rentrant dans aucun des cas visés sous lettres a), b) et c) ci-après, doit payer un droit d'entrée de 5 fr. par hectare, versés à fonds perdus, exclus vignes, forêts, cultures maraîchères, versement qui ne crée aucun droit de participation à la fortune de la société. Sont exonérés du paiement de ce droit: a) les sociétaires venant d'une autre section des L. R. pour autant que le domaine qu'ils viennent occuper a acquitté antérieurement à ces mutations ou changements les droits et prestations statutaires; b) le ou les héritiers exploitants d'un sociétaire; c) l'acquéreur de la propriété d'un sociétaire, sous réserve des conditions d'admission prévues aux statuts. Les sociétaires sont tenus de fournir à la société, d'une façon régulière et continue, tout le lait de leurs vaches, sous réserve des exceptions prévues aux statuts. Ils ont en outre l'obligation de se conformer aux règlements et décisions des L. R. Tout sociétaire peut se retirer de la société pour la fin d'un exercice (31 décembre), en prévenant le comité par écrit, au moins 6 mois à l'avance. Un sociétaire qui se retire pour quelle cause que ce soit ne peut prétendre à aucun droit sur l'avoir de la société. Tout sociétaire fermier quittant le rayon de la société est considéré comme démissionnaire. Tout sociétaire qui cesse ses apports réguliers de lait pendant plus de deux ans consécutifs est considéré comme démissionnaire, sous réserve des dispositions fédérales en la matière. S'il y a de justes motifs, l'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par l'assemblée générale. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société a pour organes; a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Le comité nomme parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire. Il nomme également le caissier qui peut être pris en dehors des membres du comité et de la société. Les fonctions de secrétaire et de caissier peuvent être remplies par la même personne. La société est valablement engagée vis à vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire. Robert Pradervand, agriculteur, de Corcelles près Payerne (Vaud), à Céligny, a été nommé membre et secrétaire du comité, signant collectivement avec le président. David Pradervand, ancien membre et secrétaire du comité, est radiée et ses pouvoirs éteints.

22 mars. La «Compagnie Nouvelle des Parfums d'Orsay», société anonyme ayant son siège à Puteaux (Seine-France), inscrite au Registre du commerce de la Seine le 29 août 1936 a, suivant décision de son conseil d'administration du 9 décembre 1936, établi une succursale à Genève, qui a pour raison sociale **Compagnie Nouvelle des Parfums d'Orsay, à Puteaux (Seine), succursale de Genève.** La durée de la société est fixée à 99 années. Ses statuts portent la date du 4 mai 1936. Elle a pour objet notamment: La fabrication et la vente de tous produits chimiques et de tous produits concernant la parfumerie en général, ainsi que les produits chimiques s'y rattachant et tous les produits intéressant cette industrie. L'acquisition et l'exploitation de tous fonds de cette nature. Elle pourra notamment prendre en gérance, comme fermier ou comme mandataire l'entreprise de fabrication et de vente de parfumerie actuellement exploitée par la société anonyme dite Compagnie Française des Parfums d'Orsay, à Puteaux (Seine). Le capital social est fixé à la somme de 800,000 fr. français, divisé en 800 actions de 1000 fr. français, chacune. Les titres d'actions entièrement libérées sont nominatifs ou au porteur au choix de l'actionnaire. Il est créé 2000 parts bénéficiaires, au porteur, sans valeur nominale, qui ont été remises à veuve Gaston Monteux, fondatrice. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins et de sept au plus. Le conseil d'administration est composé de Bernard-Ernest Reichenbach, président, industriel, de nationalité française, à Paris; Jacques Guérin, ingénieur, de nationalité française, à Paris; Jeanne-Louise Monteux, née Guérin, sans profession, de nationalité française, à Paris et Henri Schnerb, industriel, de nationalité française, à Paris, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Dans sa séance du 9 décembre 1936, le conseil d'administration a nommé Aloys Haeberli, de et à Genève, directeur de la succursale de Genève, avec signature sociale individuelle pour les affaires de ladite succursale. Locaux de la succursale: Rue des Pêcheries 10.

Compagnie du Chemin de fer régional du Val-de-Travers

Conformément à l'art. 4 de l'arrêté fédéral du 13 avril 1933, instituant une aide en faveur des entreprises privées de chemin de fer dont l'exploitation est compromise par la crise, et ensuite d'une demande valable, les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 5 % de 1912 sont convoqués pour le **lundi 5 avril 1937, à 10 heures** (liste de présence dès 9 h. 30), **à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel**, en une

assemblée

avec l'**ordre du jour** suivant:

Décision sur l'opposition à l'octroi d'un prêt sans intérêt de 55,000 fr. à la Compagnie, aux termes et conditions de l'arrêté fédéral susindiqué.

Tous les obligataires qui entendent prendre part personnellement, ou se faire représenter à l'assemblée sont **tenus de déposer** leurs titres **jusqu'au 2 avril 1937 à midi** auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise, siège central à Neuchâtel, ou Agence de Fleurier, qui délivrera un récépissé des titres et une carte d'admission à l'assemblée. Les créanciers qui désirent se faire représenter à l'assemblée sont tenus de signer et de remettre à leurs représentants la procuration figurant au pied de la carte d'admission.

Les conditions détaillées de l'octroi de l'aide financière à la Compagnie seront communiquées à tout créancier par la Direction de cette dernière, à Fleurier, contre présentation de la carte d'admission. (A. A. 48¹)

Fleurier, le 2 mars 1937.

Pour le conseil d'administration:

Le Président: Philippe Chable. Le Secrétaire: G. Borel.

Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

Jahres-Bilanz per 31. Dezember 1936

Aktiva	Fr.	Ct.	Passiva	Fr.	Ct.
Bau-Konto	4,555,152	65	Aktien-Kapital-Konto		
Betriebs- und Installations-Konto	187,243	22	a) 3000 Stammaktien à Fr. 100.— nom.	300,000	—
Mobilien-Konto	1	—	b) 2600 Vorzugsaktien à Fr. 1000.— nom.	2,600,000	—
Kassa-Konto	1,030	99	Obligationen-Kapital-Konto	1,050,000	—
Debitoren-Konto			Kreditoren-Konto	170,552	88
Diverse Debitoren	108,247	80	Fonds für Amortisationen und Erneuerungen		
Dauer-Beteiligungen	904,827	98	Saldo	1,680,240	45
Wertschriften	133,005	—	Einlage pro 1936	82,795	—
Bankguthaben	126,110	33	Reservefonds	61,207	25
			Dividenden-Konto		
			Nicht erhobene Dividenden	1,666	80
			Gewinn- und Verlust-Konto	69,156	59
	6,015,618	97		6,015,618	97

Gewinn- und Verlust-Konto, abgeschlossen per 31. Dezember 1936

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Obligationen-Zinsen-Konto	57,500	—	Gewinn-Saldo vom Vorjahr	389	81
Betriebs-Kosten-Konto	518,711	51	Betriebs-Einnahmen pro 1936	877,474	78
General-Unkosten-Konto	149,701	49	(A. G. 41)		
Einlage in den Fonds für Amortisationen und Erneuerungen	82,795	—			
Gewinn-Saldo	69,156	59			
	877,864	59		877,864	59

Bank in Brig

Bilanz per 31. Dezember 1936

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	103,358	57	Bankenkreditoren auf Sicht	157,538	72
Coupons	364	—	Checkrechnungen und Krediteren auf Sicht	813,405	32
Bankendebitoren auf Sicht	92,552	25	Kreditoren auf Zeit	508,198	—
Andere Bankendebitoren	6,491	90	Spareinlagen	2,121,301	74
Wechsel	288,870	70	Kassaobligationen und Kassenscheine	3,108,580	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	310,242	55	Pfandbriefdarlehen	1,330,000	—
Kontokorrent-Debitoren mit hypoth. Deckung	1,230,702	10*	Sonstige Passiven	147,865	70
Kontokorrent-Debitoren mit anderer Deckung	1,270,571	—	Aktien-Kapital	1,000,000	—
Kontokorrent-Vorschüsse an öffentlich-rechtl. Körperschaften	620,247	—*	Reserven	327,000	—
Hypothekaranlagen	5,044,893	10	Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung	64,495	83
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	437,108	—	Aval und Bürgschaftsverpflichtungen Fr. 189,473.—		
Liegenschaften	33,516	85	Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen Fr. 60,000.—		
Sonstige Aktiven	139,467	29			
*) Diese Positionen bilden die gesetzliche Garantie für die Sparkassagelder, laut kant. Vorschrift.			(A. G. 43)		
	9,578,385	31		9,578,385	31

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1936

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Passivzinsen	321,978	63	Saldovortrag vom Vorjahr	4,325	80
Bankbehörden und Personal	48,955	50	Aktivzinsen	412,637	76
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	2,745	40	Kommissionen	18,327	12
Geschäfts- und Bureaukosten	23,046	45	Ertrag des Wechselportefeuilles	15,433	88
Steuern und Abgaben	12,859	10	Ertrag der Wertschriften und der dauernden Beteiligungen	21,555	70
Reingewinn	64,495	83	Verschiedenes	1,800	65
	474,080	91		474,080	91

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ecuador — Zölle

Nachstehende Aufstellung gibt, unter Berücksichtigung der seit 1931 im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgten Publikationen betreffend die Zölle in Ecuador, diverse abgeänderte Zollansätze bekannt, die sich aus einem kürzlich veröffentlichten bereinigten Zolltarif von Ecuador ergeben:

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zoll in Sucres neuer Zoll	Zoll in Sucres früherer Zoll
6	Lebensmittelkonserven tierischen Ursprungs, in Büchsen oder Töpfen, nicht anderweitig vorgesehen, auch mit Tunken oder Gemüsen zubereitet . . . per kg ges. Gew.	1.—	0.60
20	Suppen, zubereitet . . . . . per kg g. G.	—.90	0.60
48	Lebensmittelkonserven, wie Gemüse, Nüsse und Früchte aller Art, nicht besonders genannt, in Glas-, Blech-, Ton- oder Metallgefässen eingemacht . . . . per kg g. G.	1.05	0.70
55	Früchte und Beeren, in natürlichem Zustande, in Sirup, in Saft oder in jeder andern Form konserviert, nicht anderweitig vorgesehen per kg g. G.	1.80	0.80
79	Zwieback, Biskuits und kleines Gebäck, süss, gesalzen oder ungesalzen, nicht süss per kg g. G.	1.05	0.70
105	Süssigkeiten aller Art, einschliesslich solchen aus Gelatine . . . . . per kg g. G.	2.60	2.—
180	Schmirgelpapier oder -leinen und Schleifleinen im allgemeinen . . . per kg g. G.	0.75 TP	0.50
902 (Neufassung)	Baumwollgewebe, sergeartig, angezettelt (« tramados »), geköpert oder auf dem Webstuhl gemustert, nicht besonders genannt, gebleicht, halbgebleicht oder roh, im Gewicht von 7 oder mehr kg pro 100 m²		
	a) bis 31 Fäden in einem Quadrat von 6,5 mm . . . . . per kg g. G.	2.20	—
	b) von 32 bis 39 Fäden in einem Quadrat von 6,5 mm . . . . . per kg g. G.	2.50	—
903 (Neufassung)	Baumwollgewebe, glatt, sergeartig, angezettelt (« tramados »), geköpert oder auf dem Webstuhl gemustert, nicht besonders genannt, gebleicht, halbgebleicht oder roh, im Gewicht von weniger als 7 kg pro 100 m²		
	a) bis 26 Fäden in einem Quadrat von 6,5 mm . . . . . per kg g. G.	2.50	—
	b) von 27 bis 33 Fäden in einem Quadrat von 6,5 mm . . . . . per kg g. G.	3.30	—
	c) von 34 bis 39 Fäden in einem Quadrat von 6,5 mm . . . . . per kg g. G.	3.75	—
904 (Neufassung)	Baumwollgewebe, glatt, sergeartig, angezettelt (« tramados »), geköpert, oder auf dem Webstuhl gemustert, nicht besonders genannt, gebleicht, halbgebleicht, oder roh, im Gewicht von 7 oder mehr kg pro 100 m² von 40 Fäden und mehr in einem Quadrat von 6,5 mm . . . . . per kg g. G.	3.00	—
905 (Neufassung)	Baumwollgewebe, glatt, sergeartig, angezettelt (« tramados »), geköpert oder auf dem Webstuhl gemustert, nicht besonders genannt, halbgebleicht oder roh, im Gewicht von weniger als 7 kg pro 100 m² von 40 Fäden und mehr in einem Quadrat von 6,5 mm . . . . . per kg g. G.	4.80	—
914	Spitzen aus Baumwolle, aller Art, per 100 m .	3.75 TP	10.—
	und kg g. G.	10.—	7.50
1055 (Neufassung)	Gewebe aus Seide oder aus Kunstseide und Wirkstoffe aus Seide oder aus Kunstseide, rein oder in beliebigem Verhältnis mit andern Fasern gemischt und anderweitig nicht angeführt		
	a) im Gewichte bis 25 g pro m², per m² . .	0.90 TP	—
	und kg g. G.	10.80 TP	—
	b) im Gewichte von mehr als 25 g aber nicht mehr als 50 g per m², per m² . .	1.44 TP	—
	und kg g. G.	13.50 TP	—
	c) im Gewichte von mehr als 50 g per m² per m²	2.16 TP	—
	und kg g. G.	13.50 TP	—
1069	Unterröcke und « Volantes », aus Seide oder Kunstseide . . . . . pro Dutzend	90.— TP	108.—

Die mit TP (« Tarifa Preferencial ») bezeichneten Ansätze geniessen eine Zollermässigung von 30 %.

Weitere Auskunft erteilt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes. 71. 27. 3. 37.

Eröffnung des Luftpostverkehrs, Sommer 1937

Die schweizerische Flugplätze berührenden zwischenstaatlichen und internen Linien können während der Sommersaison 1937, die am 4. April beginnt, zur regelmässigen Beförderung von Postsachen aus und nach der Schweiz benützt werden.

Nähere Angaben über die europäischen und aussereuropäischen Luftpostverbindungen, die Flugzeiten, die Fluganschlüsse, die Sammelstellen, die Postabfertigungszeiten, die Zuschlagstaxen für Briefpostsendungen nach dem In- und Ausland, die zu erzielenden Zeitgewinne, sowie die Tarife für Luftpostpakete (Schweiz und Ausland) werden in der Abteilung «Luftpost» der «Postverbindungen mit dem Ausland» veröffentlicht.

Die Flugplatzpostämter Genf, Basel und Zürich werden vom 5. April an wieder in Betrieb gesetzt. 71. 27. 3. 37.

Ouverture du service postal aérien, été 1937

Les lignes aériennes internationales et internes, desservant les places d'aviation suisses, peuvent être utilisées pour le transport régulier d'envois postaux pendant le service d'été 1937, qui commencera le 4 avril prochain.

Les renseignements utiles sur les lignes aériennes européennes et extra-européennes, les horaires, les correspondances aériennes, les offices collecteurs, le départ des dépêches-avion, les surtaxes aériennes pour les objets de correspondance des services intérieur et international, le gain de temps, ainsi que les tarifs des colis-avion (Suisse et étranger) sont contenus dans la partie «Poste aérienne» de la publication mensuelle «Communications postales avec l'étranger», éditée par l'administration des postes.

Les offices de poste des places d'aviation de Genève, Bâle et Zurich seront de nouveau ouverts à l'exploitation dès le 5 avril. 71. 27. 3. 37.

Verzeichnis der Länder, die zollpflichtige Waren in Briefpostsendungen zulassen usw.; Neuauflage

Das Verzeichnis der Länder, die zollpflichtige Waren in den verschiedenen Arten von Briefpostsendungen zulassen, wird im Laufe des Monats März neu herausgegeben. Dieses Verzeichnis gibt auch Auskunft über die Zulassung von Päckchen, Briefnachnahmen und Frankozetteln; ferner ist darin angegeben, nach welchen Ländern die Einfuhr von Banknoten, Inhaberwertpapieren, Edelmetallwaren, Edelsteinen und anderen Kostbarkeiten ausser in gewöhnlichen Briefsendungen auch in eingeschriebenen verschlossenen Briefen verboten ist.

Das neue Verzeichnis wird namentlich Handels- und Geschäftshäusern gute Dienste leisten; Auskunft am Postschalter. 71. 27. 3. 37.

Liste des pays qui admettent des marchandises passibles de droits de douane dans les objets de correspondance, etc. Réédition

Une nouvelle édition de la liste des pays qui admettent des marchandises passibles de droits de douane dans les objets de correspondance de différentes catégories paraîtra vers la fin du mois de mars. Cette liste renseigne aussi sur l'admission des petits paquets, des remboursements sur objets de correspondance et des bulletins d'affranchissement pour envois de la poste aux lettres. Elle indique en outre quels sont les pays qui interdisent l'importation de billets de banque, de titres au porteur, de métaux précieux, manufacturés ou non, de pierreries et d'autres objets précieux, non seulement dans les correspondances ordinaires mais aussi dans les lettres closes recommandées.

La nouvelle liste est appelée à rendre de bons services au public, en particulier aux maisons de commerce; renseignements auprès des bureaux de poste. 71. 27. 3. 37.

Ermässigung der Telephontaxen mit den Niederlanden

Vom 1. April 1937 an werden die Taxen im Telephonverkehr mit den Niederlanden bei Tag um 60 und bei Nacht um 35 Rp. herabgesetzt. Ein gewöhnliches Dreiminutengespräch mit irgendeiner Ortschaft in den Niederlanden kostet alsdann noch

Fr. 6. 60 bei Tag (8 bis 19 Uhr) und
» 4. — bei Nacht (19 bis 8 Uhr).

71. 27. 3. 37.

Relations téléphoniques avec les Pays-Bas

Dès le 1er avril 1937, la taxe des conversations téléphoniques échangées avec les Pays-Bas sera abaissée, le jour de 60 c. et la nuit de 35 c. Une conversation ordinaire de trois minutes échangée avec n'importe quelle localité des Pays-Bas coûtera donc

6 fr. 60 le jour (8 à 19 h.), et
4 fr. la nuit (19 à 8 h.).

71. 27. 3. 37.

Telephonverkehr mit Litauen

Im Telephonverkehr mit Litauen sind «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» von sofort an zulässig. 71. 27. 3. 37.

Relations téléphoniques avec la Lituanie

Les «Conversations payables à l'arrivée» sont admises dès ce jour dans les relations téléphoniques avec la Lituanie. 71. 27. 3. 37.

Sulzer-Unternehmungen A.-G.
Winterthur

Kündigung von Anleihen

Von dem uns durch die Anleihe-Bedingungen eingeräumten Rechte Gebrauch machend, kündigen wir hiemit die

5 % Anleihe von Fr. 10,000,000 von 1925
zur Rückzahlung auf den **30. Juni 1937,** und die

5 % Anleihe von Fr. 4,000,000 von 1927
zur Rückzahlung auf den **1. Juli 1937.**

Mit dem Fälligkeitsdatum hört die Verzinsung der Obligationen auf. 914

Winterthur, den 24. März 1937.

Sulzer-Unternehmungen A.-G.

Konkursamtliche Versteigerung von Geflügelzucht-Geräten

Wir bringen **Mittwoch, den 7. April 1937, ab nachmittags 2 Uhr,** bei der **Geflügelfarm der Geflügel-Bedarf A.-G.** in Boll in **Wohlen** (Aarg.) u. a. folgende **Apparate und Gerätschaften** an **einmalige öffentliche Steigerung** gegen Barzahlung: Kückengeräte, Futtertröge, Eierschachteln, Kückenschachteln, Flügelmarken, Aluminium-Ringe, Fussringe, Flügelklammern, 1 Batterie-Etage, unfertig, 1 Mottaz-Brüter für 120 Eier, 220 Volt, 1 Kücken-Batterie für 500 Kücken, Syst. Waldeck, 1 Garba-Schneidmaschine, Trinkgeschirre, Fressgeschirre, 6 Tafeln Wellblech, 5 Batterie-Etagen für 50 Tiere, unfertig, 5 Hühnergatter, 5 Mastkäfige «Waldeck», 74 Hühner Leghorn, 1-jährig, und 1 Personen-Auto DKW, 4-Plätzer, 3½ PS, Mod. 1935.

Bei genügendem Angebote gelangen die kleineren Gerätschaften (fabrikneu) zur **En bloc-Versteigerung.**

Konkursamt Bremgarten (Aarg.)

Holzindustrie- & Imprägnier-Aktiengesellschaft Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 3. Mai 1937, nachmittags 3 Uhr, beim Sitze der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 77, Basel.

TRAKTANDEN:

a) die Voll-Liquidierung der Gesellschaft, oder
b) die Herabsetzung des Aktienkapitals auf 20 % des bisherigen;
c) Diverses.

Die Aktionäre, die an dieser Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, sind gebeten, sich Eintrittskarten durch Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Samstag, den 1. Mai 1937 vom Sitze der Gesellschaft zu beschaffen. (3273 Q) 890 i

Basel, den 22. März 1937.

Der Verwaltungsrat.

Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptthal

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1936 wurde von der Generalversammlung der Aktionäre auf 6 % festgesetzt. Sie kann gegen Einreichung des Coupons Nr. 25 abzüglich 6 % eidgenössische Couponsteuer, von morgen an an unserer Kasse erhoben werden. (6565 Z) 913 i

Kemptthal, den 24. März 1937.

Die Direktion.

Société Générale de Conserves Alimentaires
Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que, l'assemblée générale extraordinaire convoquée pour le 23 mars n'ayant pas réuni le quorum statutaire prévu à l'article 15 des statuts, ils sont convoqués à une

2me assemblée générale extraordinaire

au terme de l'article 16 des statuts, pour le lundi 5 avril 1937, à 15 hs., **dans les locaux de la Chambre de commerce de Genève,** Rue Petitôt 8, **à Genève. Le bureau sera ouvert à 14 hs. 45 pour l'établissement de la** liste de présence.

ORDRE DU JOUR:

Proposition de dissolution de la Société et nomination des liquidateurs.

Par décision de l'assemblée générale ordinaire du 23 mars, les cartes d'admission des pouvoirs, remis à la dite assemblée générale et reportés sur la liste de présence restent valables pour la seconde assemblée générale extraordinaire présentement convoquée.

Pour le retrait des autres cartes d'admission, les titres devront être déposés avant le 1er avril chez:

la Société de Banque Suisse, à Genève et Lausanne,
l'Union de Banques Suisses, à Lausanne et Vevey,
MM. de Palézieux & Co., à Vevey. 920 i

Le Conseil d'administration.

Porosan A.-G. in Baden

Aufforderung gemäss Art. 665 O. R.

Die Porosan A.-G. in Baden hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1937 die **Liquidation** beschlossen und den Unterzeichneten als Liquidator ernannt. (6517 Z) 900

Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen geht an die Gläubiger der Gesellschaft die Aufforderung, ihre Ansprüche an die Gesellschaft anzumelden.

Baden, den 28. Januar 1937.

Der Liquidator:
sig. **Aug. Schläppi.**

Zürcher Papierfabrik an der Sihl

Obligationen-Coupons-Einlösung

Der am 31. März 1937 fällige Halbjahrescoupon Nr. 28 unserer Obligationen von 1923 wird vom Verfalltage an im Betrage von Fr. 25.— abzügl. eidg. Couponsteuer eingelöst durch die Zahlstellen: 906

Akt. Ges. Leu & Co. Zürich und **Schweizerische Kreditanstalt Zürich** oder durch unsere **Hauptkasse in Zürich 3.**

Zürich, den 27. März 1937.

Die Direktion.

Association de Secours Mutuel et de Protection des Intérêts Suisses en Russie

Berne, Bubenbergplatz 8

Conformément à l'art. 11 des statuts, Messieurs les membres sont convoqués en **assemblé générale ordinaire** le **samedi, 24 avril 1937, à 11 heures du matin, au Parlamentsgebäude, salle 3, Rez-de-Chaussée, à Berne.** c 907

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport de gestion pour l'année 1936. 2. Rapport des vérificateurs de comptes. 3. Election du conseil de surveillance. 4. Election des vérificateurs de comptes. 5. Divers.

Les membres désireux d'assister à l'assemblée générale sont priés de conserver l'enveloppe sous laquelle ils recevront la convocation et de la présenter à l'entrée de la salle.

Les rapports du comité de direction sur la gestion des affaires et sur les comptes pour l'exercice écoulé seront à la disposition des membres, dès qu'ils auront paru, au siège de l'association, ils seront envoyés à chaque membre qui en fera la demande.

Association de Secours Mutuel et de Protection des Intérêts Suisses en Russie
Le président: **H. Töndury.**

Compañia Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le **23 avril 1937, à 15 heures, au Siège de la Compagnie, Calle San José 180, à Buenos Aires.**

ORDRE DU JOUR:

1° Examen du rapport et du bilan pour le 25me exercice, distribution des bénéfices et rapport du Syndic.
2° Rémunération des Syndics.
3° Election de sept Administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4° Election d'un Syndic et de son suppléant.
5° Désignation de deux actionnaires qui, avec le Président, le Secrétaire et le Syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle San José 180, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de depôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants: 850

en Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle,
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano,
et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich;

aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroder Banking Corporation, à New York.

Buenos Aires, le 11 mars 1937.

Le Conseil d'administration.

„Maricia S. A."

3me avis

La société Maricia S. A. société anonyme ayant son siège social à Chêne-Bougeries (Genève) chemin de Fossard n° 14, chez M. Jean Deléamont, administrateur, a été dissoute et est entrée en liquidation suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 2 mars 1937. 754

Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs comptes en mains du liquidateur: **M. Jean Deléamont,** chemin de Fossard n° 14, à **Chêne-Bougeries** (Genève) jusqu'au 13 mai 1937, sous peine de forclusion.

La présente sommation est faite en exécution de l'article 665 du Code des Obligations.

Société Immobilière de la Rue de Lausanne, à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **jeudi 8 avril 1937, 11 heures** l'Hôtel de ville, salle N° 1, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs. 2. Corroboration des comptes de l'exercice 1936. 3. Répartition du compte de profits et pertes. 4. Nominations statutaires. 5. Propositions individuelles.

Les comptes et le bilan, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires jusqu'au 7 avril chez MM. de Palézieux et Cie., à Vevey qui délivreront jusqu'au 7 avril les cartes d'admission à l'assemblée sur justification de la propriété des actions. 921

Vevey, le 24 mars 1937. **Le Conseil d'Administration.**

Seva V

bietet Ihnen grössere Chancen! Sie können sich mit
Fr. 6.— an 1 Serie
Fr. 11.50 an 2 Serien
Fr. 22.— an 2 Serien
Fr. 27.— an 6 Serien
Fr. 262.— an 75 Serien
beteiligen. Alle Spesen inbegriffen. — Viertelloose à Fr. 2.70. Halbe Lose 5.40.

Seva-Beteiligungsbüro
689 **Paul Dill,**
Marktg. 18, Bern, Tel. 34.306
vorm. E. Flurl-Dill.
— Gratis-Prospekte. —
Filiale Zürich, Uraniastr. 16
Tel. 57.225, Postsch. III 2723

Junger Kaufmann

der Möbelbranche, gründlich vertraut mit allen Bureauarbeiten, perfekter Korrespondent, Deutsch, Französisch u. womögl. Italienisch, erfahren im Verkehr mit der Kundschaft, als **rechte Hand des Chefs** zu baldig. Eintritt

gesucht

Nur bestausgewiesene Bewerber wollen sich unter Beilage v. Zeugnisabschriften und Bild, sowie unter Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen melden unter Chiffre **T 3898 Gl.** an **Publicitas Zürich.** 918

On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle
Zurich
Berne
Genève
Tessin
Grisons

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

Vertreter gesucht für die Kantone

Basel
Zürich
Bern
Genf
Tessin
Graubünden

Das Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nützen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen.

Die erste der 4 Hermes-Neuheiten:

Hermes Standard 5

ist eine hochentwickelte Bureau-Schreibmaschine. Vollständig neue Linienführung, fabelhaft leichter Anschlag, leise schreibend, neuer Zeilenschalthebel, neue Walzenknöpfe, weitgehender Schutz des Gesamtmechanismus und des Typenkorbes durch Abschlussplaquen, eingebauter Dezimaltabulator, Einzel- und Gesamtlöschung desselben, Setzen und Löschen durch denselben Hebel, innere technische Verbesserungen von grossem Wert, gesteigert in: Arbeitsleistung, Zuverlässigkeit, Annehmlichkeit und Schönheit!

HERMES 5

L. M. CAMPICHE
St-Pierre 2 - Lausanne

83-2

Aargauische Kantonalbank

Wir **kündigen** hiermit alle **Obligationen unserer Bank,** welche in den Monaten April, Mai und Juni 1937 kündbar werden, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten, vom Tage der Kündbarkeit an gerechnet.

Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf. 905

Aarau, den 22. März 1937.

Direktion.

Antritt und Ausschlagung

Die Erbschaft des am 19. Juli 1936 verstorbenen

Demuth Oskar Heinrich,

geb. 1874, gew. Schlossermeister, von Baden und Hüntwangen, in **Baden** wohnhaft gewesen, ist von den gesetzlichen Erben als:

A. der Ehefrau:
Wwe. Maria Josephine Demuth geb. Zahner in Baden,

B. dem Sohne:
Oskar Gustav Demuth, geb. 1904, Ingenieur in Baden,

unter öffentlichem Inventar angetreten, dagegen von Frau **Franziska** Helena Maria Gaiser geb. Demuth, 1906, in Baden, mit Zustimmung ihres Ehemannes Karl Gaiser in Baden, ausdrücklich ausgeschlagen worden. 915

Baden, den 23. März 1937.

Bezirksgericht.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser: **Juillerat Auguste Charles,** von Rebévelier, Uhrenfabrikant in **Brienz,** verstorben am 26. Februar 1937. 898

Forderungen und Bürgschaftsansprüchen sind bis zum **20. April 1937** dem **Regierungsstatthalteramt Interlaken** schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB.)

Interlaken, den 23. März 1937.

Der Beauftragte:
E. Berta, Notar.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne